

FDFM N° 376 /
EXPLOITATION DES PAGES 4-5



PAR AURÉLIE DELAY
ET LE SERVICE PÉDAGOGIQUE DE L'AL-
LIANCE FRANÇAISE PARIS ÎLE-DE-FRANCE

PUBLIC : B1 ADULTES, GRANDS ADOLESCENTS,
FRANÇAIS GÉNÉRAL.

DURÉE : 3H25

MATÉRIEL

- Document principal : « Zep et son double » par Christophe Quillien (pp. 6-7 du *Français dans le monde*)
- TBI ou un vidéoprojecteur.

OBJECTIFS PRAGMATIQUES

- Comprendre un article relatant un parcours professionnel.
- Savoir repérer des étapes d'un processus de création.
- Écrire sa propre biographie en imaginant un passé différent.

OBJECTIFS LINGUISTIQUES

- Les pronoms compléments COD/COI et le pronom « en » (Rappel).
- L'expression de l'hypothèse irréaliste du passé : si + plus que parfait + conditionnel passé.
- Les registres de langue.

OBJECTIFS SOCIOCULTURELS

- Découverte d'un auteur de BD francophone.
- Découverte d'une BD francophone au succès grandissant.

MOTS-CLÉS

Bande dessinée, album, portrait, double, enfance, jeunesse.

Zep et son double

SENSIBILISATION (10 MIN.)

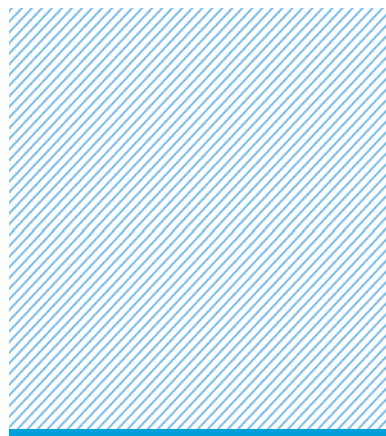
- Demander aux étudiants : Savez-vous ce qu'est une BD ? Quels autres mots connaissez-vous pour parler de ce type de livre ? (→ *comics, mangas...*) Comment dit-on bande dessinée dans votre langue ? Lisez-vous des BD ? Quels personnages de BD francophones connaissez-vous ? Aimez-vous une BD en particulier ? Pourquoi ? Quels thèmes peut-on trouver dans les BD ? etc.

COMPRÉHENSION GLOBALE (50 MIN.)

- Projeter la photo de ZEP contenu dans l'article. Demander aux étudiants : Connaissez-vous cet homme ? Décrivez l'image. Selon vous, dans quel univers évolue-t-il ? Quel est son métier à votre avis ? Quel thème aborde-t-il dans son travail ?
- Projeter l'article intégralement : De quel type d'article s'agit-il ? Quels éléments vous permettent de le savoir ? Où peut-on trouver ce genre d'article ? Quel est le lien entre les photos et le titre ?
- Demander aux étudiants d'émettre des hypothèses sur le contenu de l'article en les justifiant. Leur faire dégager la structure de l'article pour vérifier leurs hypothèses. Faire un rappel du lexique lié à l'organisation d'un article de presse (rubrique, titre, accroche, corps du texte, encadré, légende...) → *amener les apprenants à comprendre les étapes de l'article et que la photo et l'article consistent à réaliser un portrait de Zep.*
- Lecture individuelle de l'article jusqu'à « puis voilà quelques années... ».
Consignes :
 - a) Relevez tout ce qui concerne les étapes de création chez Zep.
 - b) Expliquez le titre de l'article les exercices pourront être réalisés en binôme.
- Mise en commun en grand groupe.
- Lecture individuelle de la deuxième partie intitulée « Des enseignants enthousiasmés » et demander aux apprenants : Pourquoi Zep a-t-il été sujet à polémique ? Est-ce que cela a eu un impact sur son travail ?

COMPRÉHENSION FINALISÉE (50 MIN.)

- Réalisation exercice type Vrai/ Faux :
En binôme, répondez aux affirmations suivantes par Vrai ou Faux ou On ne sait pas et justifiez vos réponses en citant le texte :
 - 1- Le personnage de Titeuf est né suite à un long travail de réflexion.
 - 2- Le travail artistique de Zep a tout de suite été reconnu par son milieu professionnel.
 - 3- C'est le fils de Zep qui lui a inspiré le personnage de Titeuf.
 - 4- La femme de Zep l'a toujours soutenu dans son travail.
 - 5- Pour écrire un nouveau livre, Zep ne choisit pas un thème particulier.
 - 6- Zep aime beaucoup jouer avec la langue française.
 - 7- Avec le personnage de Titeuf, Zep a l'impression de retomber en enfance.
 - 8- Le film *Titeuf* est uniquement destiné aux enfants.
 - 9- Zep a l'intention d'arrêter de dessiner Titeuf prochainement.
- Mise en commun en groupe classe.



■ Repérage lexical réalisable par groupe de 2 ou 3 :

Associez les termes du registre familier à leur synonyme du registre courant.
Rappeler ce que sont les registres de langue, leur intérêt et utilisation.

- | | | | |
|------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| - Une bouille | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Une référence à quelque chose ou à quelqu'un |
| - Fastoche | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Un visage |
| - Illico | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Facile |
| - Un clin d'œil | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Inimaginable |
| - Un grincheux | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Tout de suite |
| - « Pô croyab' » | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Une personne désagréable, de mauvaise humeur |

■ Lors de la mise en commun en groupe classe, l'enseignant commence à répartir le lexique dans le tableau des registres de langue ci-dessous. Demander aux apprenants s'ils connaissent d'autres synonymes des mots étudiés pour le registre familier et le registre courant, les ajouter dans le tableau. Ensuite, les apprenants auront pour consigne d'attribuer les mots suivants appartenant au registre soutenu à leur synonyme dans le tableau : *un acariâtre, un faciès, inconcevable, promptement, aisé, faire allusion à.*

Registre familier	Registre courant	Registre soutenu
.....	→	→
.....	→	→
.....	→	→
.....	→	→
.....	→	→
.....	→	→
.....	→	→

■ Suite à la mise en commun en grand groupe, proposer un exercice lacunaire de réinvestissement du lexique. Activité individuelle.
Complétez les phrases suivantes à l'aide du vocabulaire classé dans le tableau. ATTENTION au contexte et au registre ! Pour certaines phrases, plusieurs réponses sont possibles.

- La réalisation d'une BD n'est pas une tâche, cela prend du temps et peut durer plusieurs années.
- Le personnage de Titeuf n'a pas beaucoup de succès avec les filles, il faut dire qu'il n'a pas vraiment charmant !
- À ce jour, il est que Zep arrête de dessiner Titeuf bientôt.
- Titeuf est une BD qui l'enfance.
- Dans son article sur Zep, Christophe Quillien n'a pas la petite-amie de l'auteur qui est dessinatrice de BD elle aussi.
- Titeuf pense que sa maîtresse est injuste et que c'est une sale, mais que c'est super de lui faire des blagues.

CONCEPTUALISATION (40 MIN.)

POINT 1 :

■ Donner comme consigne aux apprenants de répondre aux questions suivantes en citant l'article. Activité réalisée de préférence en binôme.

- De quelle façon le personnage de Titeuf est apparu ?
→ *Zep lui a donné naissance un peu par hasard.*
- Que se passe-t-il lorsque Zep attire l'attention de l'éditeur J.-C. Camano grâce à Titeuf ?
→ *J.C Camano lui fait signer illico un contrat.*
- Qu'est-ce que Zep sait faire concernant le traitement de sa BD sur le thème de l'enfance ?
→ *Zep sait comme personne en exprimer les doutes et interrogations existentielles.*
- Qu'est-ce que Zep cherchait à faire avec la langue française ?
→ *Il ne faisait que jouer avec ses possibilités pour mieux l'enrichir.*

- 5- Quelle est en générale la réaction des « grincheux » concernant la BD de Zep ?
→ *Ils n'aiment pas la bande dessinée et ils se sentent un devoir de la combattre.*
 - 6- Qu'a fait la nouvelle génération d'auteurs concernant la bande dessinée?
→ *Elle s'est autorisée à en renouveler les thèmes et les codes.*
 - 7- Qu'est-ce que ressent Zep à propos du personnage de Titeuf lorsqu'il travaille ?
→ *« Je prends du plaisir à le dessiner. »*
- Demander aux étudiants de repérer les pronoms compléments utilisés dans les réponses apportées et de trouver ce qu'ils remplacent dans chaque phrase.
 - Faire dégager les règles d'utilisation des pronoms compléments. L'enseignant pourra ajouter aux règles dégagées le pronom complément « y » absent des exemples empruntés à l'article.

POINT 2 :

- Interroger les apprenants sur la phrase suivante extraite de l'article:
« *Si j'avais vécu en France ou en Belgique, j'aurais fait le siège des éditeurs toutes les semaines.* »
- Dans cette phrase, l'hypothèse et la conséquence portent sur le :
 passé présent futur
- Dans cette phrase, il s'agit d'une : action réalisée non réalisée
- Quels sont les temps utilisés dans la phrase ? (Rappel des valeurs pour chaque temps et mode)
- Amener les apprenants à déduire la nature de l'hypothèse en question (=hypothèse ir-réelle du passé), sa construction (si + plus que parfait + conditionnel passé) et son utilisation (=imaginer quelque chose qui n'a pas eu lieu/ imaginer un passé différent).

SYSTÉMATISATION (25 MIN.)

POINT 1 :

- Exercice 1 : Complétez les phrases suivantes avec le pronom complément qui convient.

 - 1- Philippe Chappuis a préféré prendre le pseudonyme de Zep. Il..... a choisi en référence à son groupe de musique préféré qui s'appelle Led Zeppelin.
 - 2- Le succès de la BD *Titeuf* est planétaire, sa traduction dans plus de 25 langues et l'apparition de nombreux produits dérivés..... sont la preuve !
 - 3- Zep a créé le personnage de Titeuf par hasard. Ses souvenirs d'enfance.....ont permis d'imaginer ce personnage et d'accéder au succès.
 - 4- Titeuf est devenu la star d'une série de dessins animés, on a même pu.....voir dans un long-métrage au cinéma. On.....a également fait un jeu vidéo.
 - 5- Zep ne regrette pas les refus répétés de certains éditeurs, même s'il.....avait envoyé beaucoup de dessins.
 - 6- Étant petit, Zep dévorait toutes les bandes dessinées qui.....passaient à portée de mains, il s'.....imprégnait et.....recopiait sans se lasser.
 - 7- Les thèmes universels qu'on retrouve dans les aventures de Titeuf.....renvoient à certains moments de notre enfance.
 - 8- Beaucoup de répliques de Titeuf sont déjà cultes, on peut.....entendre dans les cours d'école.

POINT 2 :

- Exercice 1 : Transformez selon le modèle : *Je n'ai pas eu le temps de lire la dernière BD de Zep* → *Si j'avais eu le temps, j'aurais lu la dernière BD de Zep.*

- A- Je n'avais pas d'argent pour aller au cinéma, je n'ai pas vu le film *Titeuf* en 3D.
- B- Je n'ai pas lu l'article sur Zep parce que j'avais perdu mon magazine.
- C- Je n'ai pas aimé le film *Titeuf* donc je n'ai pas acheté le DVD.
- D- Titeuf n'est jamais sorti avec Nadia car il a toujours été trop timide.
- E- La BD *Titeuf* n'a pas plu aux « grincheux » parce qu'elle a maltraité la langue française

- Mise en commun en groupe classe.

■ Exercice 2 : Activité réalisée en tandem. Complétez et imaginez un passé différent pour la vie de Zep. Exemple : *Si Zep avait choisi un autre pseudonyme, il n'aurait pas eu le même succès.*

- 1- Si Zep ne s'était pas inspiré de son enfance pour écrire sa BD,
.....
- 2- Si Titeuf
- 3- Si
- 4- Si

■ Mise en commun en grand groupe, écrire au tableau ou TBI les différentes hypothèses formulées par les apprenants.

PRODUCTION (35 MN)

■ Travail individuel. Consigne : écrivez votre biographie mais en imaginant votre enfance et votre vie d'une manière totalement différente de ce qu'elle a été jusqu'à présent. Vous utiliserez des hypothèses irréelles sur le passé (environ 300 mots).

Exemple : *Si j'avais été un garçon né en Arabie Saoudite, je me serais appelé Malik et mon père aurait été un riche homme d'affaires travaillant dans le milieu pétrolier...*

ARGUMENTS DIDACTIQUES

Cette fiche pédagogique est destinée aussi bien à un public adulte qu'à un public de grands adolescents dans le cadre d'un cours de français général. Le niveau visé est le niveau B1 (niveau seuil) du CECR. Le document utilisé est un article permettant de travailler sur le thème culturel de la bande dessinée francophone, il permet aussi d'aborder le portrait ainsi que la biographie.

À un niveau B1, il est important de travailler sur les médias et notamment sur des articles de revues ou de journaux qui sont d'excellents outils d'apprentissage. Il est essentiel de les utiliser pour ce niveau seuil : ils permettent d'enrichir le vocabulaire des apprenants, d'élargir leur vision de la langue ainsi que de découvrir la culture française tout en « colant » à l'actualité. Concernant la compréhension des écrits à ce niveau, l'apprenant peut comprendre les points significatifs d'un article de journal et décrire un phénomène de société. La production écrite permet à l'apprenant d'écrire un texte simple sur un sujet familier et de formuler des hypothèses tout en faisant appel à son imagination.